



АЙДИГ



ФЕВРАЛЬ, 2005 г. № 2 (174)

ОРГАН БЫСТРИНСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ НАРОДНОСТЕЙ СЕВЕРА

Правительство овканнайдын подзаконныилбы актылбы

С 1-12 февралла президент Камчатской областной Ассоциации чиверылн, и ибдирилн, и Дмитрий Бережков биддин командировали Москвала. Нон,ын гургэвчидин умытту гургэвчирлилнун комитетла анн, амта проектыла Международной гургэвчимн, и группэ элившэн ибдирилду ИВГИА, эрэв проектын мэркэр овканнайдир Ассоциация КМНС и ДВ РФ Россия чиверлан, мэргэтчир проблемаван законодательства, гайматчир болганечич.

Арчанил биситэ Министерства сельского хозяйства, Федеральный агентства оллывэпкудякли, Государственная Думала РФ. Тиик нюрыкын Федеральный закон «Оллывэпкудякли, этидякли гекив исуддив». Правительство кимучидын чөлүй ряду подзаконных нормативно-правовых актов, эрэл актыл бэлдир одан овканча закон. Тиик Ассоциация КМНС и ДВ РФ кимучидин Мэн мэргэчичени он ай бидин гургэлн ФЗ «Оллывэпкудякли». Комитет природный ресурсыли Государственной Думы РФ кимучидын проектын анн, амтын Федеральный закондула «Окат улилил оллывэпкудяку». Представители Ассоциации КМНС и ДВ РФ идир специальный гургэвчирлил группээ очиждяту эрэв проектын.

1 по 3 февралла Дмитрий Бережков умытту президентынун СИК «ТХсаном», айнурдай проекта ПРООН/ГЭФ «Этдякли гекив оллав» Виктория Шарахматовага нон,ын гургэвчирин Международный семинарла «Умытту, мэркэр общинал КМНС бэлэнч коетми буйли бисив делгэнэв». тэгэлээ эгден турлэ бисилдук дён, идавыр Россия чиверлан». Семинарла аймыкан унувки бидэн коечиддитэн программавытэн Зимбабве, программав тарав ичукэнитэн Ассоциация тали бисил «Кэмфайре».

Семинарла гургэвчидил унуритэн бидэн Россияла дэгточим-н, э проект балдун мэр турлэвьр ибдирилду.

Кучуран асаткаакан кун, а мялрин, н, ивуттэ нон,ынтыкин коечиддивэн унурин. Ясали ан, ариди, иттэн ями бэй ини-мысчиникэн коечиддэн ойчч нон,ынтыкин. Кун, э эч ар, эч ден, чир н, и эрэл, тарма кое-рин - тарак н, ивуттэти урэчин.

-Ники, ни-и-ки! – энтукун, наканикэл аяваркан болганан бэй, нян гудеснин кун, а элэк-чэндүлэн.

Идук эмнин эрэ бэй, кун, а эч ар, тармы марн, илтэки урчин бисыкын эсни нон, манн н, эллоттэ.

Тарак бэй авыскивуч орротын, нян гору бидми эммогтэн мурныч.

Асаткан-кун, а энин, эглии биддетэн, тарав энин, эв Экэ-кэч говэтты. Экэ-агди укыл бисин, балыкачта, тармы тэлын, ылын бисин гекив тэлын, у. Нян Экэ тэлын, ыддёттэн кун, аду Мэн кун, ани, тарав бэю - Якову Алексеевичу.

Ники аяварин мэрн, ирби чэлэвэн, тарма Яков Алексеевичу одида энтээс аяварин.

Оныси Яков Алексеевич эсни окта иркываты, нэивэтты, кун, аду эбденды бисин эмидэ явда торэр, ач иглэ бидми.

-Мэмэ, ями дядя Яша мину гэрбурин Ники?

-Бакуми и нибуку, кучукэн никичан урчин бисис. Нян тими нон,ын ину Ники говэттын.

Амын, а

Эдэнэ, танмарив дэвусымкэлэ!
Алн, эн, ындяве утылбанысынданэ,
Нон,ын нодэ-э!
Эдэнэ, танмарив, дэвусымкэлэ!
Були титэлэрын отырындули гиркывачисындао,
Були, усидив орьч инишэн коечисындео.

Асаткану-кун, аду эбденды бисин – н, и нон,ыргыгин бинни, унудай – авгич нон, артын.

Тэми Экэ анчиндулан тэгриди улгимисчиддettэн.

Экэ тэлын, ыддёттэн: «Бисин мин этикэм – Алексей Кириллович Инданов, тармы нёмэрин, бисин аси кун, ани, у – Евдокия, нон,ын председатель сельсоветла бисин, мэртэн, эрэл бээл – Яков, Евстроп, Ион мин кун, ани, улбу, бисин унугт Марина – нёмэрин, кун, ав бэю эмнин – Витаккав. Бисин чэлэдүкун агди кун, ани, у бэй – Иван, нон,ын нёмэрин, мов оныдякла моду тиниврин. Акынси – Ион чөладукун нуу.

Кусим эстэн тэлын, н, оттэ. Омнээс асаткан-кун, а ичидын – амын, ани, Яшан, и будылын гуудыл, нирин кучукэн, бон, кэчэ. Нян Экэ тэлын, нин – Яша кусиндул тарроочин эмнин. Эндэн торлэ кусин бисин.

Яков 1941 а. армияла биддин, нян кусин одыкын тадук урувкэнитэн кусинтэки. Тара-кам нон,ын Хабаровский армияла биддин.

Служитыдми армияла Яша

Элэкс заседаниятын Советн, и улгэмэн чиверымн, и ибдирин, и 2005 анганилан

15 февралла администрациялан Камчатской области бисин элэкс эрэк анн, Ани чакыбыдяк Консультативный, и Советн, и чиверымн, ил ибдирил улгэмэн, бисин тала губернатор Камчатской области. Чакыбыдякла бисин председатель Елизовской Ассоциации КМНС Надежда Писковая, председатель Елизовского союза общин Дарья Монина, Председатель Комитета умытту гургэвчири КАО Андрей Петров. Коcheidдитэн он дюльгэки нон,ыртын гургэвчидир 2005 анн, анилан, он ай бидин мэргэччир гургэ бидэн, инивээтэн айдавыр КМНС Камчатской областила.

Андрейгыли Петровгыли торэмэттитэн айтыхи, нон,ын Советла депутатов Камчатской области, былдин бактатын уныт ставкалбы, гургэвчидэтын Фондыла бэлдэдэклэ КМНС. Ача бисыкэн ставкал Фонд туркуутын гургэвчин, э.

Президент Камчатской области Ассоциации КМНС тэлэн, нин он оллottин Москватки февраля эрэк анн, анилан.

Специалист Управлениядук по связям с общественностью Евгения Тынетегина тэлэн, нин гургэвчичэвир программы «Социально-экономический инив КМНС 2004 а.». Общинамн, ил Елизовский райондук боритматтитэн мэн мэргэттивир – общиналдула аич хозяйствав овкандавыр.

Камчатская областная Ассоциация КМНС.

Яков Алексеевич н, и нин Белоруссиякла, таду нян госпитальтыки уруритэн, ургэ контузия, нирин эйду пактуруучэ. Элдур командир гунин турдук имачалбы чактатын, ями Яша ини. Эсыкытын имаричалби нуры, нон,ын як эмэмчи амыс-ки дюткии.

Дюткии нон,ын эминин 1947 анн, анила, с 1944 анн, анила нон, эн госпитальдула бэгдэ-чиддин.

Яков Алексеечтула улн, и мириятэн: «Он ден, чини кусим?» Нон,ын гунин: «Кусиндуулэ кокчэлди н, оснин».

Дюлэ, элэ Мэн турлэй Яков Алексеевич дюлэлэ Кеккуклэ кульбазала гургэвчиддин, нян ортыки гургэвчиднэрин эрэг-лэн.

Нон, манн чэладюр аявари-тэн. Амын, аси ай бэй бисин. Нуулни этикэрдэ одидюр нон,ынч н, элышчивэтты, нон,ын-ыси наивэттын ини бими, н, идэ кэнелич бисыкын. Кун, ал-бы амын, а энтээс аяварин. Нон, н, ин тиих дюр улаптитэн кун, ани, улни, аси – Катерина, бэй – Геннадий.

Геннадий, Катерина мэркэрэдэ ивирил гармошкак аваил. Гена нодычэ иививэттын гар-машкач.

Яков Алексеевичу ибдири аяварин.
Амын, а говэтты.

Н. Григорьев.

Исчимэчээк экспертыду

Исчимэчээку орин Проект ПРООН/ГЭФ «Ичукэчээк он ай бидин этувши буйли исурив ден,ими дыгындули этудякли түүрли Камчатской области». Дабдуканин Лилия Банаканова. Исчимэчиддийн дигын претендентыл.

Адрейгыли Петровгылы торэмэттитэн айтыки, нон,ын Советла депутатов Камчатской области, былдин бактатын уныт ставкалбы, гургэвчидэтийн Фондыла бэлэдеклэ КМНС. Ача бисыкэн ставкал Фонд туркүттын гургэвчин,э.

Президент Камчатской области Ассоциации КМНС тэлэн, Нин он оллоттин Москватки февраля эрэкан, анилан.

Специалист Управления по связям с общественностью Евгения Тынетегина тэлэн, Нин гургэвчичэвир программали «Социально-экономический инив МНС» 2004 а. Общинам, ыл Елизовский райондук боритматтитэн Мэн мэрэгттивир – общиналдула аич хозяйствав овкандавыр.

Камчатская областная Ассоциация КМНС.

Гербэвэн Клавдия Халоймова оняритэн энциклопедияла «Айил ибдирил Россиян,и»

Санкт-Петербургыгыла издательствола «Просвещение» кимичиды нёвкэндэвир книгалбэн Клавдия Халоймова, упкучимн,ы давнайкач инн,ыч Корякского окружного института упкучимн,ылдулэ. Эрэк книгал тан,ыдяктатын 1-2, 3-4 классылдула. Ученый Совет айн,учинин диалектно-тематический словарю, пособие внеклассла тан,ыдгырыдатэн «Капля», тэлэн,ыдяк, нимканыл нючидич, лавнайкадич тан,ыдгырыдатэн начальны шкөлэлэ.

2004 анн,анила ай бисин Клавдия Халоймоваду. Г.Петропавловск-Камчатский, Камчатский Печатный Дворла, невкэнитэн книгэв нон,ын снячаван, гэрбэн книга «Он упкучимн,ылэ». Нон,ындуун буритэн Премиян губернатордук КАО. Гэрбывэн – Клавдия Халоймова туллитэн энциклопедияла «Айил ибдирил Россияла» 2004 анн,анила томлач «Туурын,ытайн,ылни кун,ан,ылни» 4 нетлэ издания.

ЭЭ ИЦ «Лач» п.Палана.

Челарил ибдирил мян анн,анивир мудыкыдир Инын,ылдин культура

Россияла усиритук бисил Мэн турлэвир ибдирил, Мэн мян анн,анивир мудыкыдир 11-17 апреля 2005 анн,анила Москвала. Инын,ылдин культура Чиверымн,ыл ибдирилн,идин, Сибирдук, дальний Востоктук. Элыхыс бисилэн государства России нон,ын столицалан бидин эгден ичукэчээк культурав, экономикав, усириту инидуктын чиверымн,ыл ибдирилн,и. всероссийский выставка центрэн бидин ичукэчээк усирит дю, диплы, очидяк кун,ал мэнэдь эккэтийн «Сигуна». Курьин очала сценала бидин ичукэчээк эвидяк, коплэчидяк чиверымн,ыл ибдирилн,и. элэхэс Москва коедин полуторотысячную культурав, усириту, титэлтырыту. Няядяк, амалдырив. Эрэк ичукэчээк бидин ВВЦ.

11-12 апреля Москвала мэрэгтээ ичукэндэвир тиитэрэп ойлан чивер ибдирилн,и, табыч тикирыту ою усириту нодикачав.

Эрэв гургэв овкандир – Ассоциация КМНС и ДВ РФ, Культурный Фонд бэлэмн,э национальныил искусствоэлэ, Федеральное агентство по культуре, кинематографии, Федеральное агентство по промышленности, Союз дизайнеров России.

Энин,э Домна нимкални

Солодикова (Адуканова) Домна Григорьевна бакурин 28 марта 1928 анн,анила оя кун,ан,ылчилдула орычилдула бэйн,эдь, оллавмачимн,ыла Адукановла Григориалэ Павловичла. Билэктын бисин окат Кимитина. 1939 а. нулгууритэн с.Лаучан. 1947 а. биситэн Иссоду. 1937 а. Домна тан,нарин школа-интернатыки. Дюллэ упкучимн,ын бисин Солодиков Григорий Трифонович. 1944 а. бутэн кэнели бисин. Оя кун,а нёмэрин. 1948 а. этикэн,нин Солодиковыч Алексеич Иванович (бакучу 22.11.1922 а.), кусиндула японскийлэ бисин, нон,ын тургэвчирин милиционерыч Иссола. Нон,ынгылгин 1953 а. нудитэн Авангайтыки, таду тургэвчиддитэн колхозла гэрбэн XX партсъезд. Эвэди нимкалбы нон,ын долдырин Мэн этикэндүки: Алексей Иванович – ояв арин эвьидив нимкам, икэм, тэлэн,у. Кун,ан,ылбрытэн тунн,ан кун,ав: Валентина, Галина, Ирина, Герман, Глеб.

Домна Григорьевнаду эрэк анн,анила бидин 77 анн,ынын. Эрэк орыч-аси эрэгэр аич бивэттын ибдиритки, буйли биситки. Нон,ын мявындукун нямын, чэланун аич бивэттын, унуваттэн. Эсни эчустэ бивэтты нон,ынгылгин.

Нимкан

Этикэн, атикан кун,агли-асатканылы бисчидээ оллавмачидякла. Мэркэр диплын,гэвир банкотэ.

Асаткан исурин, гургэвчидээ яври, бэлэмн,э. Исэчин асаткан нюрин толэски нюсындээ, нян мов ивдэи дютки. Ями иттын ин,ыкчэ оллы мо анчиндулан дэсчиддэн. Мов ивриди, улгимин энин,эи: «Идук оллэ?» Этикэн иркыллын: «Инмач эмули оллав! Тавыр, гасчин мут асаткан,ут!» Иврин асаткан ин,ыкчэ оллав, нян нэдин тогчиндулан. Ями олла аррын, яме-е икеллын.

Гасчидай эмнэл би!
Ин,ыкчэ би, ин,экчэ би!
Манналу бисымэ!
Гоннун, гоннун!
Итикэн долдырин оллы икэвэн.
Ямимые тарак уркэн. Уркан урротын, нян уныт илракан оллотин.

Укила Ятты Амонтович бакурин 28 марта 1944 а. окат Воровской Соболевский райондулан, чайчбалдула. Дэвьиттэн 3500 дылу орылы, биситэн илын турки н,инил. Ден,чин кун,адуки ояв нимкам, тэлэн, чэвэйтэн энин,элни гору тугынлдэ дюоду.

Деде Яша эгден, нодэмкыр, эзвчимкыр, аич ибдиритки бисин бэй. Эбдендэч тэлэн,ылын нимкалбы, долчиддилду ичусноттэ нимкан-дук бэил, дилгэнкэ, чукачар, оллыл.

Тэлэн,ыдми нон,ын ичукэтчоттэн Мэн итиди, торэндитэн. Ятты нодыч икэвэттын: нон,ын ан, ден,чин ояв чайчибадив, нючидив икэв. Эбдендэч долчидми нон,ын тэлэн,н,он амтилби, нимкээлби, оллавмачаку, инии кун,а бими.

Идук один турчайчибални

Эрэктитэл бисин. Чэлалин бисин умын му. Му додуун ичури-тэн урэн эпин,ай. Ача бисин окат, мол, орат, дэлтынкы, бэй. Дэлтын бисин эпин,айли.

Нян Куткиняку эмнин. Умыккэн. Он бидин умыккэн. Олбань. Нян дэлгэлдук орин орылбы. Инил гиркылдатэн, Куткиняку уссин ултэнч. Оя одитэн орынны. Тармы ача диплэ, дэлтынкан оя, нян орынныл кокэритэн. Куткиняку гивэснин ултэну орылдук, нян орылни дэлгэл няңда одитэн. Мэргэчидилэн Куткиняку. Ултэнни нян дэвуснин мэнкэн дэлгэлтики. Ями нян навта исун. Нон,ын няңда орылбэ орин дэлгэлдук, орынныл он,кыдиллитэн навтав.

Тармы няңда олбнь Куткинякид. Ач игэл бисин. Куткиняку нян дэлдун орин молбы, орату, гекив орату. Мол курырылнитэн, нёчэл исуритэн. Орынны он,кыдды. Нянда олбань один Куткинякид.

Орин нон,ын иркан,ай дэлдук, модук орин чукачалба. Уссин ултэнч нон,ырдуйтэн, нян чукачар арритэн, икэныллитэн, чураняллитэн. Нян модук орин ояв дэлгэнкын – чимычалбы, уличам, кобалам, н,элукив, наргав, оллав, гекив дэлгэнкын.

Бэй ачча бисин. Дэлгэнкын куцидиллитэн мэр доливыр диплыли, билэкли. Тэми Куткиняку мэр-

Аявыллитэн этикэрду. Асатканда аявыллн.

Ями адивда имын,у бидми, долдыр, орыныл тубылны. Этикэн кун,атки асатканытыки гунни: «Н,эни, арчимкыли – делакыс эмнын».

Нюридор, ями иттэ, окатули оллатэн,чин, амырдалитэн усилкэр орныл н,ымыддэ окат улил. Ожин асаткан уркэм иттиди.

Амын,а гунни: «Этикэлбыли нон,ынын, нон,ын ину гадирин!»

Уркэн нодээ, нюритэн ан,ны, Ирин дюла, нягунни гадаи чэлэвэн нон,ырбутэн, умыккэн этикэр он бидир? Н,и улитчин? Нон,ын нон,ырбутэн улитчин. Урурин уркэн нон,ырбутэн мэннун Мэн дюотки. Амтилни уркэм окнитэн.

Нян бидиллитэн.

Нимкам Солодиковой Д.Г. долчириин, нян онярин Черканова О.К.

гэттиди орин бэю, аич бидэтэн.

Гадын эгдем делу – нян орин асив, бэю.

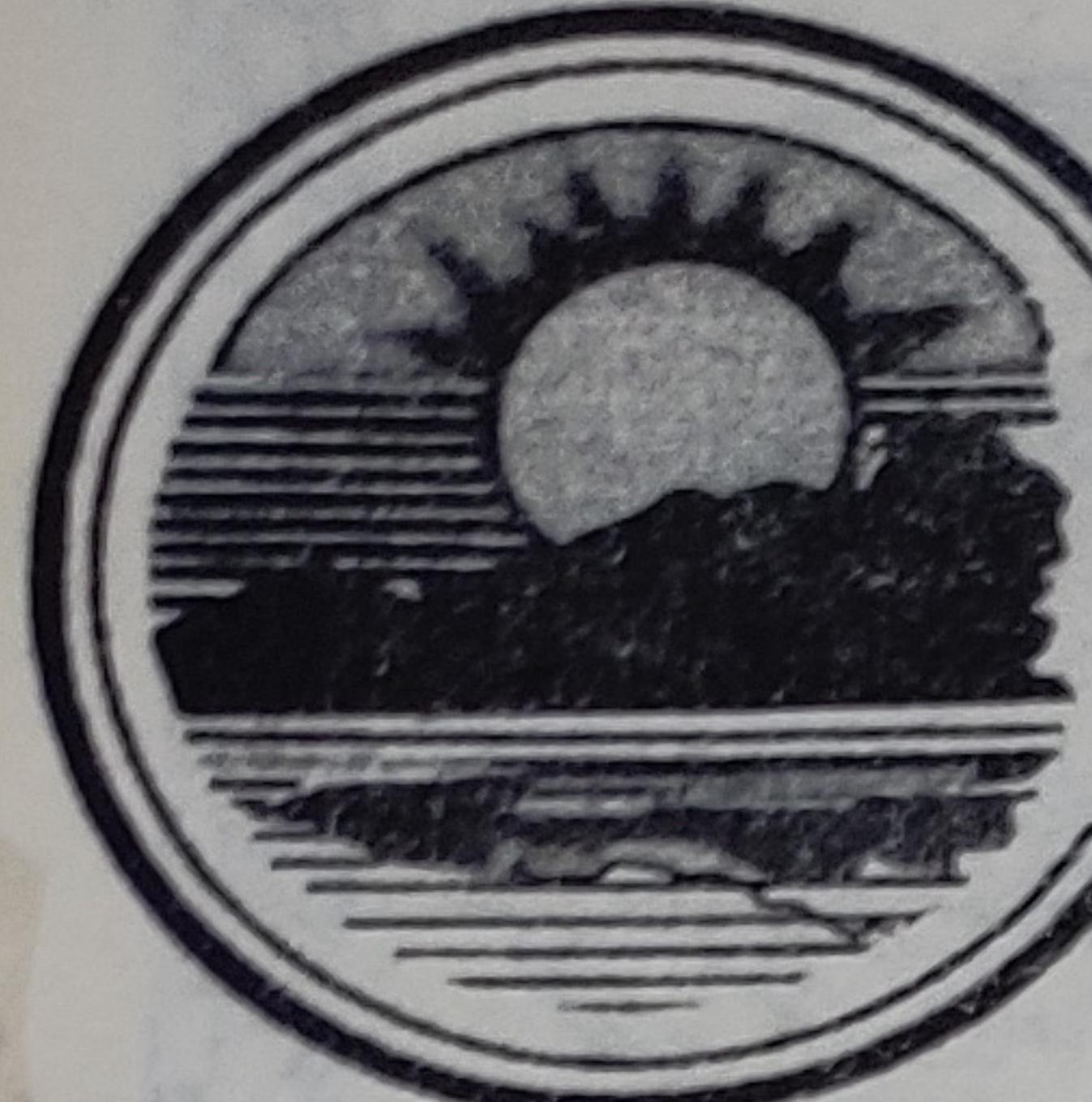
Диплын,гэтын бигрэдэн, нон,ын гадин дэлгэкыдук ун,элу, нян АМН,ылпитын,у,кырин, торэнкэн: «Эдэтын дэлгэнкыл кусийр, бими эгден,ытын Туурлэ». Тачин нян Туурлэ одитэн ибдирил, аич бидиллитэн.

Эрэк нимкан тэлэн,ын – бу, чайчибал эвкигэвир аявлу – дэлү (аннапиляку). Кун,а бакурыкын, атикар илуваттэ илүндук молдук чоорав, нян дэлү нокоттэ, нян дэлдуда улгимицдёттэ, н,ич гэрбудир бакчав.

Дэл мэнэсныкын, говэттын, тарак бичэ бэй няңда туурлэ эмнин, тарак аниини.

Чайчибал эрэгыр дэвьитчоттэ, нэкчивэтты аич дэлгэн, Ур, бакчавир. Тарак дэл нон,ырбутэн этвэттын. Дэлкакан утгылбани, нюлтэнгчин. Тачин мин, мэмэдуу – Екке, дэлү бакритеэн оллы урлэн (тыпкылэн). Нон,ын дэлдун орин бэйкэм – ан,анин дэлдү, будылгэн, Инн,ыту иккагин, ан,анин нэндэкэгэн. Тадук эрэк бэйкэн (этвэтти) эрыхлэн бисин мин экмунун.

Нимкам Укила Я.А. долчириин, нян онярин Черканова О.К.



СОГЛАСИЕ

ФЕВРАЛЬ, 2005 г. № 2 (174)

Орган Быстринской общественной организации народов Севера

Правительство готовит ряд подзаконных актов

С 1 по 12 февраля президент Камчатской областной Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Дмитрий Бережков находился в рабочей командировке в Москве. Дмитрий Бережков принял участие в руководящем комитете нового проекта Международной рабочей группы по коренным народам ИВГИА, который будет реализовываться Ассоциацией КМНС и ДВРФ на российском севере и будет посвящен проблемам законодательства и обмена информацией.

Кроме того, были проведены ряд встреч в Министерстве сельского хозяйства, федеральном агентстве по рыболовству, Государственной Думе РФ. Сейчас, после выхода в свет Федерального Закона <О рыболовстве и сохранении водных биологических ресурсов>, Правительство готовит целый ряд подзаконных нормативно-правовых актов, которые позволят реализовать данный закон. Сейчас Ассоциация КМНС и ДВРФ будет готовить свои предложения по порядку реализации положений ФЗ <О рыболовстве> в отношении коренных народов.

Кроме того, в настоящее время Комитет по природным ресурсам Государственной Думы РФ готовит проект нового Федерального Закона <О прибрежном рыболовстве>. Представители Ассоциации КМНС и ДВРФ войдут в специальную рабочую группу по разработке данного законопроекта.

С 1 по 3 февраля Дмитрий Бережков совместно с президентом СИК <Тхсаном> и координатором по альтернативным источникам существования проекта ПРООН/ГЭФ <Сохранение биоразнообразия лососевых> Викторией Шарахматовой приняли участие в Международном семинаре <Соуправление и управление общин коренных малочисленных народов природными ресурсами: мировой опыт и перспективы его применения на российском Севере>. На семинаре особое внимание уделялось программе управления общинами территориями в Зимбабве, которую представила Ассоциация местных жителей <Кэмфайре>. В рамках семинара его участниками был сделан вывод о необходимости проведения в России пилотного проекта по развитию соуправления коренных народов.

Камчатская областная Ассоциация КМНС.

Маленькая девочка проснулась и почувствовала над лицом теплое дыхание. Открыла глаза и увидела молодое улыбающееся лицо мужчины. Она не помнила, кто это, но этот человек кого-то напоминал.

- Ники, ни-и-ки, - так назвал ее дядя и нежно поцеловал в щечку.

Откуда появился дядя, девочка не знала, и потому, что он был похож на своих, она его не боялась.

С тех пор он то куда-то уезжал, а потом обратно возвращался.

А девочка общалась всегда со своей бабушкой, а бабушка была старенькой, слепой, но много чего интересного рассказывала. Вот она и сказала своей внучке, что это ее сын — Яков Алексеевич.

Ники любила всех своих родственников, а дядю Яшу больше всех, для нее он был самый добрый, спокойный, даже молчать с ним было интересно.

- Мама, а почему дядя меня называет Ники?

- Когда ты родилась, ты была похожа на утенка, вот он тебя так и назвал — Ники.

Но девочке больше интересно было — кто все, которые все вместе, и для этого она садилась около бабушки и начинала расспрашивать.

Бабушка Экэ рассказывала:

ДЕД

Разгони, ветер, туман,
Пусть Алн, эй засверкает
Белоснежной своей головой.
Он прекрасен!
Разгони, ветер, туман,
Позволь мне увидеть древнюю жизнь
Предков моих,
Дай мне пройтись по старинным
Тропам их.

«Был у меня муж, но умер, Алексеем звали, а это дети мои — Яков, Евстроп, Ион. Евдокия работала председателем колхоза, но погибла, дочь Марина тоже рано ушла из жизни, оставив мальчика Витакку. Иван, самый старший сын, погиб на лесоповале.

Вот папа твой — Ион самый младший у меня. Евстроп средний».

О войне не любила говорить. Однажды девочка заметила, что у дяди Якова ноги длиннее, чем тело, а на спине горб. И Экэ рассказала, что ее сын Яков был на войне на Большой земле. Вот оттуда и вернулся таким. Война началась, когда Яков служил в армии в г. Хабаровске. И из Хабаровска ушел на фронт. На службе до войны был артилеристом.

На фронт отбирали хороших

наводчиков артиллерии — давали 3 снаряда каждому наводчику и если все три снаряда попадали в цель (макет танка), сразу на фронт.

С Дальнего Востока была дана «зеленая дорога» военным эшелонам, сразу потом в резерв главного командования.

Однажды на фронте попали в окружение. Закончились снаряды. Нужно было пробиваться к своим. Зарыли замки пушек и удрали, начали прорываться к своим. Бежали по склону оврага, дно оврага было заминировано. Один раз выскоцили из оврага и наткнулись на немцев, те на мотоциклах, но хорошо, что спиной к ним сидели, ведь у наших-то никаких патронов не было...

Яков Алексеевич дошел до Белоруссии. Там тяжело ранило. Если бы не командир, так бы

и остался лежать, засыпанный землей. Но командир приказал откалывать землю, вытаскивать всех.

Тяжелая контузия, тяжелое ранение в спину превратили высокого стройного парня в человека с длинными ногами, но коротким туловищем.

После госпиталя шли по минному полю, им кричали, но они не слышали, и чудом прошли через минное поле — остались целые, невредимые.

Домой Яков Алексеевич вернулся только в 1947 году.

Когда у него спросили, чем запомнилась тебе война? Он ответил: «Трупный запах». Вернувшись с войны, дядя Яша работал в Кеккуке заведующим кульбазой, а в последние годы жизни в оленеводстве.

Родственники и все знакомые его очень уважали и любили. Хотя уже и братья его стали стариками, но его побаивались, так как что не так, он-то их очень здорово ругал, как старший. А детей он очень любил, никогда не поднимал на них руки. И все родственники его называли — Дед.

У него остались двое детей — Катерина, Геннадий. Они сами научились играть на гармошке. Гена красиво играет.

Н.Григорьева.

Итоги конкурса на эксперта

Подведены итоги конкурса на краткосрочного эксперта по работе с местным населением в Анавгае. Конкурс проводил Проект ПРООН/ГЭФ «Демонстрация устойчивого сохранения биологического разнообразия на примере четырех охраняемых территорий Камчатской области». Победителем стала Лилия Банаканова. Всего в конкурсе приняло участие 4 претендента.

Теперь основными обязанностями Лилии Банакановой станут обеспечение участия коренного населения в мероприятиях, проводимых Проектом ПРООН/ГЭФ. А также информирование населения о мероприятиях, проводимых в рамках Проекта, оказание организационной и технической помощи при организации обучающих семинаров, обмена по традиционному природопользованию и встреч экспертов Проекта с населением с. Анавгай.

ЭЭ ИЦ <Лач> г.Петропавловск-Камчатский.

Имя Клавдии Халоймовой внесено в Энциклопедию <Лучшие люди России>

В Санкт-Петербурге в издательстве <Просвещение> готовятся к изданию книги Клавдии Халоймовой, методиста по ительменскому языку Косякского окружного института усовершенствования учителей. Это книги для дополнительного чтения в 1-2 и 3-4 классах. Ученым советом утверждены «Диалектно-тематический словарь», пособие для внеклассного чтения «Капля», рассказы и сказки на русском и ительменском языках для внеклассного чтения в начальной школе.

Окончание 2004 года было знаковым для Клавдии Халоймовой. В г. Петропавловске-Камчатском, в Камчатском печатном дворе, была выпущена в свет очередная книга автора под названием <Методика преподавания ительменского языка в педагогическом училище>. Она была отмечена премией губернатора КАО. Имя К.Халоймовой было внесено в Энциклопедию <Лучшие люди России> 2004 года в том <Родины славные сыны и дочери> 4-го выпуска издания.

ЭЭ ИЦ <Лач> п.Палана.

Сказки бабушки Домны

Биографическая справка (с ее слов). Солодикова (Адуканова) Домна Григорьевна родилась 28 марта 1928 года в многодетной эвенской семье охотника и рыбака Адуканова Григория Павловича. Родовая стоянка была на реке Кимитина. В 1939 г. переехали в с. Лаучан. С 1947 г. жили в с. Эссо. В 1937 г. пошла в школу-интернат с. Эссо. Первым учителем в школе был Солодиков Григорий Трифонович. В 1944 г. была страшная эпидемия кори. Много детей умерло. В 1948 г. вышла замуж за Солодикова Алексея Ивановича (г.р. 22.11.1922), участника русско-японской войны, он работал милиционером в с. Эссо. С ним в 1953 г. переехали в с. Анавгай работать в колхозе имени XX партсъезда. Все эвенские сказки узнала от своего мужа. Алексей Иванович знал много эвенских сказок, песен и легенд. В семье родилось пятеро детей: Валентина, Галина, Ирина, Герман и Глеб.

Домне Григорьевне в этом году исполняется 77 лет. Эта эвенская женщина всегда улыбчива, доброжелательна ко всем людям и к миру, к окружающей природе. От нее исходит свет доброты, дружелюбия, тепла и понимания. С ней очень легко общаться, работать, интересно беседовать.

Сказка

Старик, бабушка и孙女 живут на рыбальке возле речки. Сами себе добывают пищу. Старики состарились. Внука выросла трудолюбивой и хорошей помощницей старикам. Вечером девушка вышла по маленькой нужде, и хотела занести дрова. И видит, что возле дров мерзлая рыба лежит. Занесла дрова и спрашивала бабушку: «Откуда рыба?». А старик кричит: «Занеси быстree рыбу! Значит, сватает эта рыба нашу внучку!». Занесла孙女 мерзлую рыбу и положила возле костра. Вдруг рыба ожила и запела:

Сватать пришел я!
Мерзлый я, мерзлый я!
Манналу бисеме,
Гоннунн, гоннунн.

Старик услышал песню рыбы. А это оказался парень. Он уходил и еще три раза приходил. Очень он понравился старикам. Да и девушка его

полюбила.

Потом, через некоторое время, слышат, олени цокают копытами. Отец говорит девушке: «Иди, встречай - жених приехал».

Вышли и видят, что рыба плывет в реке, и в узде за ней идут по берегу олени. Обрадовалась девушка парню. Девушка говорит: «Выходи за него замуж, он за тобой приехал!».

Парень красивый, черноволосый зашел в юрту и говорит о том, что он всех забирает с собой, что нельзя старикам жить одним, а он всех прокормит. Увез парень всех с собой к себе в юрту. Родители парня обрадовались. Стали жить вместе.

Сказку Солодиковой Д.Г. слушала и записала Черканова О.К.

Февраль 2005 г.

Международное десятилетие завершится проведением Дней культуры

В России Десятилетие коренных народов мира завершается 11-17 апреля 2005 г. в Москве проведением Дней культуры коренных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока. Впервые в истории государства Российской в его столице будет развернута широкомасштабная панорама культурной, экономической и бытовой сфер жизни коренных малочисленных народов. Во Всероссийском выставочном центре будут представлены традиционные жилища коренных малочисленных народов Севера, продукты национальной кухни, будет создано детское стойбище <Сигуна>. На специально выстроенной сцене будут представлены национальные музыкальные, танцевальные, театральные коллективы коренных малочисленных народов. Впервые Москва увидит полуторатысячелетнюю культуру, уникальную и самобытную. Горловое пение, обрядовые действия, шаманские представления - эти всемирно признанные шедевры национальных культур лишь небольшая часть грандиозного действия, которое будет представлено на ВВЦ.

В рамках Дней культуры 11-12 апреля в Москве планируется и I Международный показ традиционного костюма народов Севера и современной одежды с этническими элементами. Организаторы показа - Ассоциация КМНСС и ДВ РФ, Культурный фонд поддержки национальных искусств, Федеральное агентство по культуре и кинематографии, Федеральное агентство по промышленности, Союз дизайнеров России.

Для участия в показе необходимо прислать по факсу или электронной почте заявку, которую можно получить в офисе ЭЭ ИЦ <Лач>.

Ассоциация КМНСС и ДВ РФ.

Сказки дедушки Ятты

Биографическая справка. Укипа Ятты Амонтович родился 28 марта 1944 года на реке Воровской в Соболевском районе, в семье береговых низких коряков. Имели 3500 голов частных оленей, были 3 упряжки собак. Помнит из детства много сказок, рассказанных бабушками долгими зимами в юрте.

Дядя Яша большой, красивый, веселый и обаятельный человек. Прекрасный рассказчик, за его словами перед слушателями встывают образы сказочных героев, зверей, птиц и рыб. Рассказывая сказки и истории из жизни, он изображает и мимикой, и голосом своих героев. Обладая хорошим голосом, Ятты Амонтович часто напевает: он знает и помнит много корякских и русских песен. Интересно слушать его воспоминания о родителях, соседях, рыбалке, слуна из соболевского детства.

Как появилась земля коряков

Это было очень давно. Была кругом одна вода. И торчали из воды только верхушки вулканов. Не было ни рек, ни деревьев, ни травы, ни животных, ни человека. Были на вулканах только камни.

И вот Куикнеку пришел. Один в целом мире. Как жить одному? Скучно. Взял и начал камни об камни стучать и сделал оленей. А чтобы они ожили, обсыпал каменные фигуры оленей пеплом и отпускает. Стало много оленей. Но есть было нечего, одни камни кругом, и начали олени умирать. Куикнеку стряхнул пепел с них, и опять олени превратились в камни. Задумался Куикнеку. И нечаянно стряхнул пепел на камни. Так появился ягель. Опять он сделал из камня оленей и они стали кориться ягелем.

Но стало скучно Куикнеку. Тишина стояла. Тогда он из камня сделал деревья, травы и растения. Зацвели деревья, зацвели цветы. Олени пасутся. Опять стало скучно Куикнеку. Сделал он из камня нож и из дерева вырезал птичек. Посыпал он их пеплом, и птички ожили. Зачирикали птички, запели. Потом вырезал много разных животных: мышек, лисичек, медведей, волков, нерп, рыб и других зверей.

Человека не было. И все звери стали ругаться и драться между собой из-за еды и места. И тогда

Куикнеку решил, чтобы был мир, сделать человека. Взял большой камень - из него сделал женщину и мужчину. А чтобы они питались, он взял немного крови у всех зверей и стал капать им в рот, приговаривая: «Чтобы звери не дрались, будь хозяином на Земле». Вот так люди на Земле появились, и наступил мир.

А легенда гласит о том, почему мы, коряки, поклоняемся – анна-пильку - камню. И когда ребенок появлялся на свет, старые бабушки ставили треногу из трех деревянных колышков, подвешивали камень и камлали, чтобы дать имя предка новорожденному ребенку. Как камень зашевелится, то это означает, что опять пришел на землю тот человек.

У каждого коряка был свой камень (оберег), который находили при необычных событиях. Так маме моей - Екке, камень попался в желудке рыбы, которую она разделяла. Такой желтенький, блестящий камешек. Она сделала из него куколку: обшила камешек замшей, сделала голову, туловище из замши, набитое внутренней шерстью. Сшила для нее красивую кухлянку. И эта куколка (оберег) всегда была с моей мамой.

Сказку Укипа Я.А. слушала и записала Черканова О.К. Июнь 2001 г.